

## Resúmenes

### **Mohamed HADEID: *Juegos de actores y estrategia de apropiación del espacio en medio estépico: el caso de las altas llanuras sub-oranesas***

*Las altas llanuras del sur del Oranesado representan una entidad geográfica bien distinta a nivel del espacio argelino. Situada entre los dos Atlas telliano y sahariano, ese espacio se personaliza también por su sociedad que ha sabido adaptarse optando por el nomadismo como modo de vida en un ámbito apremiante*

*Al estudiar las diferentes intervenciones en este espacio y su sociedad, desde el periodo colonial hasta hoy, se hace obvio que la inmensidad del espacio estépico no le hace perder su valor. En efecto, el espacio estépico representa una auténtica apuesta para su población ya que ésta resiste siempre cuando se quiere modificar este territorio. Cuando intentó ocuparlo, la colonización se enfrentó a numerosos sublevamientos y revueltas llevadas por la población local. Lo que llevó los franceses a usar todo un arsenal jurídico y toda su potencia militar para alcanzar sus objetivos basados en el control total de ese territorio y la explotación de sus riquezas animales en particular. Después de la independencia, con fines de desarrollo territorial, el Estado encontró las mismas resistencias porque la población pastoral no aceptó la mayoría de las ordenaciones propuestas. Esta negativa se acompañó a menudo con desviaciones astuciosas de la ley como durante la revolución agraria. Este desvío se ha observado incluso cuando la población local ha aceptado los programas de desarrollo aplicados en la región, como los que se destinaban a operaciones de valorización agrícola. Así, que se trata de la revolución agraria, del acceso a los bienes raíces, del plan de desarrollo de la agricultura, de la ley sobre las reservas de bienes raíces, de la ley sobre la orientación de esos bienes, de la reducción del hábitat precario o de la operación de regulación, el habitante de la estepa ha reaccionado diferentemente de acuerdo con su lógica y sus intereses. Estas reacciones han sido a menudo fuente de conflictos graves entre los habitantes mismos (entre 'arch' más precisamente) y entre los ciudadanos y el Estado. El espacio estépico tal como se presenta actualmente es, sin lugar a duda, el resultado de esas numerosas oposiciones entre los poderes local y central. El consenso entre los dos sólo será posible si las dos partes convergen hacia la misma lógica y los mismos intereses.*

**Palabras claves:** altas llanuras estépicas - nomadismo - ordenación del espacio - conflictos - actores.

**Benaoumeur REZKI: *El discurso sobre l'identidad del Jeque Adda Bentounès a través de la revista alauita "El Mourchid"***

*Tras una lectura profundizada de los artículos del Jeque Adda Bentounès publicados en la revista «El Mourchid», nos hemos dado cuenta de que la cuestión central expuesta gira alrededor de una identidad herida en busca de un 'médico' (en el sentido en que le dan los sufíes).*

*En los artículos escritos por este famoso sufí, se proyecta realizar la identidad en su plenitud, es decir en su diferencia absoluta, porque todo lo que no concierne al ser amado representa la nada, y todo lo que no es Alá, no se puede revelar en su integridad y totalidad, como lo dice tan bien Sidi Boumediene Chouaib.*

*Esto puede llevar al discípulo a merecer este estatuto, pues junta todo lo que es humano en su persona, y se realiza gracias a las perfecciones que comporta, y por medio de la consagración total de todo su ser a Alá. Incluso cuando se da cuenta de lo malo que puede haber en su práctica, lo acompaña sin por ello caer bajo su influencia. Ese tipo de identidad, al que aspiran los sufíes en general y el jeque Adda Bentounès en particular, es una identidad que se asimila a Alá pero sin confundirse o unificarse con el Ser Supremo; se fundamenta en el deseo de impregnarse de la perfección divina.*

*Para el Jeque Adda Bentounès, el gran obstáculo que bloquea la reforma de la sociedad argelina y que apoya al colonizador en sus miras devastadoras, se resume en el método seguido por los reformadores. Estos últimos no dudan un momento para maltratar a los sufíes y despreciarlos en el seno de la sociedad por medio de obras teatrales, de los periódicos y los discursos, y además de las actuaciones de los reformadores, el trabajo que realizan los árabes o argelinos occidentalizados. Para contrarrestar esas agresiones, el Jeque se empeñó en emplear su pluma y escribir en sus revistas y otros periódicos. En cuanto a su posición sobre la cuestión de la noción de árabe como ideología, lo que le parece más importante es el aspecto religioso en su aproximación a la identidad. Para él, la identidad es musulmana en primer lugar, y halla su fuente y sus fundamentos en el sufismo.*

**Palabras claves:** Tariqa - reforma - identidad religiosa - El Islam - Sharia.

**Mohamed Brahim SALHI: *La religión como tabla semántica: aproximación de Clifford Geertz***

*En este trabajo, se intenta tratar del fenómeno religioso basándose en el libro de Clifford Geertz «Observar el Islam». Este investigador americano ha estudiado las sociedades marroquíes e indonesias y su trabajo acabó con numerosos resultados satisfactorios entre los cuales se pueden citar los aspectos siguientes: el aspecto metódico y el aspecto sociológico. Por consiguiente, su aproximación a la religión musulmana puede servir de modelo pertinente para analizar el fenómeno religioso en otras sociedades y especialmente en Argelia. El interés de este procedimiento sería proponer pistas de investigación, de reflexión y de orientación teórica más interesantes que los marcos de*

*pensamiento rígidos, es decir, los modelos preconcebidos o arbitrarios.*

**Palabras claves:** religión - cultura - antropología - Clifford Geertz - Argelia - años 1990.

**Benamar HAMDADOU: Algún notables y monumentos de Tlemcen a través de la obra de “Er-Rihla El Habibia...” de Ahmed Ben Skirej El Fassi**

*La literatura de viaje se considera como uno de los campos más fecundos en los que los Árabes se han destacado en el pasado, como se ve en las obras de geografía e historia que nos proporcionan informaciones de gran valor. Los autores sacan las informaciones y los hechos a partir de algo vivido y de una observación directa, y hacen que la lectura sea útil, agradable et divertida. La Historia guarda nombres de pioneros en ese campo quienes realizaron ese tipo de viajes dentro o fuera de su país.*

*Entre los viajeros quienes visitaron Argelia, en particular la ciudad de Tlemcen, está Ahmed Sekerj El Maghribi (1295-1363 AH): escribió Er-Rihla El Habibia que va a permitirnos abordar la descripción de la ciudad de Tlemcen, sus sabios, sus notables y algunos de sus vestigios según la obra. Esta última es también uno de los más importantes documentos sobre el patrimonio viático e histórico del Magreb que recoge los diferentes acontecimientos en los que participaron los historiadores y literatos de su época, así que sus obras. El texto en cuestión comporta un número importante de datos históricos y algunos fragmentos poéticos y literarios que tienen que ver con el lugar de estancia; contiene informes sobre debates y discusiones que tuvieron lugar entre el autor del libro y otros sabios argelinos, y en particular, los de Tlemcen que había encontrado como El Cheikh Ibn Dadouche y El Cherif Sidi Mohamed Ben Yousef, sobrino del Juez Abderrahmane Ben Mohamed El Dib El Tlemsani, su yerno Sidi Mohamed Ben Mohamed El Dib y muchos otros. EL autor cita también en su obra algunos vestigios de la ciudad como las mezquitas y las Zaouias.*

**Palabras claves:** patrimonio cultural - Tlemcen - sabios - viaje - historia.

**Lyne DESAULNIERS-MARTINEAU: Assia Djebar: de la savia hacia el sentido**

*Este artículo parte del postulado que la estética de un autor está en relación con su ética; se centra/ examina más precisamente “Los niños del nuevo mundo”, “Las alondras ingenuas”, “Mujeres de Argel en su apartamento”, “El amor, la Fantasía”, y examina cómo se apaña para hacernos penetrar en el universo que crea para nosotros y hacernos vivir una verdadera emoción, a partir de un mundo que, sin ser exclusivamente ficticio no deja de ser por ello una construcción; es que la autora desea comunicarnos por medio de esa emoción. Finalmente, se intenta determinar en qué medida la obra de Assia Djebar desvela un sistema de valores y una búsqueda de la verdad.*

**Palabras claves:** Assia Djebar - sentido - novelas - emoción - sistema de valores.

**Amina MESTAR: *La estructura del sufismo en la novela «Kitab Et-tajaliyat...» de Jamel El Ghitani. Lectura intertextual***

*Con este artículo intentamos acercarnos a la novela contemporánea de expresión árabe. Esta novela se caracteriza por una construcción particular revelada por su forma y lengua. La novela «Et-tajaliyat, los tres viajes» escrita por Jamel El Ghitani, se caracteriza por su trama lingüística que comporta diferentes estructuras textuales. El texto impone su propio estilo de escritura; contribuye a la formulación lingüística de una imagen artística que suscita cuestionamientos, cautiva al receptor y le invita a aproximarse al texto. La estructura sufí domina en el texto. En efecto, esta estructura que permite la transfiguración de la dimensión textual y sus manifestaciones admite, igualmente, la posibilidad de desvelar la intertextualidad que adopta el autor teniendo en cuenta el espíritu de esa lengua sufí y de sus connotaciones.*

**Palabras claves:** estructura - sufismo - novela - El Ghitani - interferencia.

**Rabah NABLI: *Empresarios, Estado y Ciudadanía. El caso de Túnez***

*Hoy, numerosos observadores e investigadores atentos están de acuerdo para afirmar el carácter no parasitario de los contratistas tunecinos, cualquiera que sea su región de origen. Sin embargo, una pregunta queda planteada: ¿Podemos también afirmar con la misma certeza que a pesar de su debilidad estructural, los contratistas tunecinos y sobre todo los más jóvenes, van constituyéndose en una fuerza social con un peso político que les permita dictar al Estado su desiderata? Ciertamente, es muy difícil evaluar la importancia política de un grupo social, en particular en los sistemas en los que las cuestiones electorales no están en el centro de las preocupaciones políticas. Por eso, nos hemos centrado en las representaciones de los jóvenes contratistas tunecinos para poder reunir los elementos que nos permitan valorar la importancia real de esta fuerza emergente. Al acabar este estudio, hemos llegado a la conclusión de que el principio deliberativo, como otro elemento basado en la fuente normativa de la ciudadanía como dice Habermas, es ignorado totalmente por parte de los contratistas tunecinos. La familia patriarcal sigue siendo vigente; el padre sigue disponiendo de un poder extenso, por no decir absoluto. No nos han socializado tanto como para poder tomar decisiones individuales; no estamos listos aún para encargarnos de cualquier responsabilidad de manera personal. La peor de las sanciones es perder el afecto del "padre" y ser excluido de la familia.*

**Palabras claves:** contratista - Estado - ciudadanía - Familia y política - Túnez.